

6441.

1361 mars 12.

Jacobus Plescowe (rådman i Lübeck) upprättar testamente, vari han bl. a. ger sin moder sin del i två hus, som de äga på Gotland, och sina båda fränkor i Riseberga kloster vardera 1 mark pgr. — Jfr nytt testamente 1362 $\frac{7}{8}$ (SD 6669).

Orig. på perg. fanns i Archiv der Hansestadt Lübeck (Testamenta).

Avskrift i utdrag av W. Koppe, Visby Länsark. (dep. av Sällskapet för gotländsk forskning).

Extrakt ur orig. i G. Lindströms saml. 4, Visby Länsark. (dep. av Sällskapet för Gotländsk forskning); delvis tryckt i G. Lindström, Anteckningar om Gotlands medeltid II (1895), s. 369 (n. 64).

Här återgivet efter Koppe och Lindström samt bevarad regest i Lübeck-arkivet.

Jacobus Plescowe, ^a-corpore debilis^a.

Sciendum, quod mater mea et ego inter nos totaliter concordavimus, quod illi C et L marc. redditus, quos habemus in consulatu Gripeswaldensi, debent matri mee soli pertinere; eciam ei debent soli pertinere ille due domus, quas habemus in Gotlandia sitas. Eciam ei teneor vi^c marcas lub. den., que ei debent solvi de bonis meis paratissimis graciose; cum hiis sumus separati, velut ambo fuimus in divisione contenti. — — — Item Beate mee matertere in claustro Revele do iii marcas den. et duabus claustralibus, meis materteris in Risberghe, sorori Johannis de Wese, et sorori eius patris, do cuilibet i marcam den. — — — Item Gheseken mee sorori, uxori Hinrici Travelman, do cc m. den. — — — Provisores meos eligo dominum Bernardum Plescow, Symonem Swertink, Thidemannum de Allen, Brunonem, filium Wilhelmi de Warendorpe, Hinricum Travelman et Johannem de Wese. Actum a. d. Mccclx primo in die beati Gregorii pape.

^{a-a} Så Lindström; krank Koppe.

6442.

1361 mars 13.

Stockholm.

Ragnvald Tostesson meddelar, att hans avlidna hustru Ingeborg i hans närvaro testamenterat all deras egendom i Huvudstad, Vadstena (nu S:t Per) socken, och i Granby, Klåstads (nu S:t Per) socken, till munkklostret i Alvastra, där hennes moder är begravnen, samt bekräftar gåvan och överlämnar godsens i munkarnas ägo.

Orig. på perg. (16,3 × 10,6, därav fragmentet av det utvikta uppvecket 1,5 cm; 16 rader), Sv. Riksark. (= RPB 493).

Omnibus presens scriptum cernentibus · Rangwaldus Tostason · salutem in domino · Nouerint vniuersi · quod vxor mea · Ingeborgis · bone memorie / me presente · / omnia bona nostra jn Hobdastadha · parochia Wazstena / et Granby · parochia Clastadha · cum omnibus eorum pertinenciis · siluis pratis · piscariis · et aliis quomodolibet nominatis · nullis penitus exceptis · monachis in Alwastro · / apud quos mater eius requiescit · pro testamento suo sana mente · legauit / Cuius · voluntati et · donacioni · jn nullo derogare · volens · sed magis congratulans / et ampliare volens / eadem bona · / ipsis monachis · sub testibus fidedignis / per presentes assigno / Transferens in predictos fratres dominium ipsa bona possedendj · vendendj · commutandj et pro suis vsibus quomodolibet / placuerit · disponendj. Jn cuius rei euidenciam sigillum · domini Magni · Niclasson · vna cum meo proprio / presentibus est appensum Datum Stokholmis anno domini M^o ccc^o